

Quý vị có muốn được trợ giúp thanh toán khoản thế chấp, thuế và các khoản phí khác cho ngôi nhà của mình không?

Tìm hiểu về nguồn trợ giúp này.

Chủ nhà có thể nhận được một khoản cho vay có thể miễn trả nếu họ chậm trễ trong việc trả khoản thế chấp, thuế bất động sản hoặc các khoản phí khác đi kèm với sở hữu một ngôi nhà vì họ đã thất nghiệp, bị giảm giờ làm hoặc bị mất thu nhập ngoài ý muốn. Quý vị có thể nhận được **lên đến \$60,000** để giúp quý vị bù đắp cho các khoản thế chấp trong quá khứ, thuế bất động sản, phí hiệp hội chủ nhà, bảo hiểm hoặc các khoản phí liên quan đến nhà ở khác. Quý vị cũng có thể sử dụng khoản vay này để thanh toán khoản thế chấp của mình cho đến ngày 31 tháng 12 năm 2021.

Chương trình này được gọi là HomeSaver và được cung cấp bởi Cơ quan Tài chính Nhà ở DC.

Đánh dấu nếu quý vị đủ điều kiện.

Quý vị có thể đủ điều kiện nếu **tất cả** các câu dưới đây là đúng:

- Quý vị sở hữu ngôi nhà mà quý vị đang sống.
 - Quý vị sống ở DC.
 - Quý vị không sống trong một nhà tập thể (đó là khi quý vị sở hữu một phần của một tòa nhà chứ không chỉ là một căn nhà).
 - Quý vị nợ tối đa \$60,000 cho các khoản thế chấp trong quá khứ, thuế bất động sản, phí hiệp hội chủ nhà, bảo hiểm hoặc các khoản phí liên quan đến nhà ở khác. Hoặc, quý vị có thể chứng minh quý vị sẽ có thể thanh toán bất kỳ khoản thanh toán quá hạn nào trên \$60,000.
-
- Và nếu **một trong** các câu dưới đây là đúng:

- Quý vị đã nhận được trợ cấp thất nghiệp trong 12 tháng qua.
- Thu nhập của quý vị đã giảm ít nhất 10% trong 12 tháng qua. Ví dụ, có thể số giờ làm của quý vị đã bị cắt giảm đáng kể hoặc quý vị nhận một công việc mới với mức lương thấp hơn đáng kể.
- Người bạn đời hoặc người cùng vay của quý vị đã qua đời.
- Quý vị đã trải qua một sự cố về sức khỏe khiến quý vị không thể làm việc hoặc yêu cầu quý vị chi một khoản tiền đáng kể cho các hóa đơn y tế.
- Quý vị và bạn đời của quý vị đã ly hôn.
- Quý vị bị khuyết tật.

Tùy thuộc vào hoàn cảnh của quý vị, có thể có một số yêu cầu bổ sung mà tư vấn viên nhà ở có thể kiểm tra với quý vị sau khi quý vị nộp đơn.

Nộp đơn.

1. [Tạo hồ sơ trực tuyến](#) trước ngày 14 tháng 5 năm 2021.
 - Nếu quý vị muốn có một tư vấn viên nhà ở để giúp quý vị tạo hồ sơ của mình, hãy bắt đầu bằng cách gọi điện cho [một trong các đối tác phi lợi nhuận địa phương của chúng tôi](#).
 - Nếu trước đây quý vị đã nhận được HomeSaver, hãy đăng nhập với cùng thông tin tài khoản hoặc email HomeSaver@dchfa.org nếu quý vị cần trợ giúp về mật khẩu. Không tạo hồ sơ mới.
2. Hoàn thành hồ sơ với thông tin về ngôi nhà và bên cho vay thế chấp hiện tại của quý vị.
3. Nếu quý vị chưa làm việc với một tư vấn viên nhà ở, chúng tôi sẽ gửi email hoặc gọi báo cho quý vị thông tin cho một người sẽ làm việc với quý vị về đơn đăng ký của quý vị.
4. Tư vấn viên nhà ở sẽ gửi email hoặc gọi cho quý vị danh sách các giấy tờ cần thu thập cho đơn đăng ký của quý vị. Điều này có thể bao gồm:
 - Tài liệu chứng minh khó khăn tài chính của quý vị, chẳng hạn như thư từ chủ lao động trước đây, ghi chú y tế nêu rõ rằng

quý vị không thể làm việc vì lý do sức khỏe, tờ khai thuế hai năm, phiếu lương 30 ngày hoặc một bản sao kê quyền lợi thất nghiệp

- o Tài liệu về các khoản thanh toán nhà ở quá hạn của quý vị, chẳng hạn như bản sao kê thế chấp gần đây hoặc bản sao kê từ hiệp hội nhà ở của quý vị
5. Gặp chuyên tư vấn viên nhà ở. Mang theo các tài liệu mà quý vị đã thu thập được trong Bước 3—tư vấn viên nhà ở sẽ kiểm tra chúng để đảm bảo quý vị đủ điều kiện và sau đó giúp quý vị hoàn thành đơn đăng ký của mình.

Thu thập thêm thông tin.

Điều gì xảy ra sau khi tôi đăng ký?

1. Chúng tôi sẽ kiểm tra đơn đăng ký của quý vị trong vòng 48 giờ và sẽ cho tư vấn viên của quý vị biết nếu chúng tôi cần thêm bất kỳ tài liệu nào. Nếu quý vị đang nộp đơn xin trợ giúp về các khoản thanh toán thế chấp, chúng tôi cũng sẽ đảm bảo rằng bên cho vay của quý vị sẵn sàng tham gia. Nếu không, tư vấn viên nhà ở của quý vị sẽ cho quý vị biết rằng chúng tôi sẽ không thể giúp quý vị với khoản thanh toán thế chấp.
2. Sau khi chúng tôi có tất cả các thông tin cần thiết, tư vấn viên nhà ở sẽ gọi điện hoặc gửi email để cho quý vị biết đơn đăng ký của quý vị đã được chấp nhận, thường là trong vòng 1-5 ngày làm việc kể từ khi quý vị gửi đơn đăng ký.
3. Tùy thuộc vào những khoản phí quý vị cần trợ giúp thanh toán, tư vấn viên có thể yêu cầu quý vị cung cấp thêm thông tin để hoàn tất khoản vay của quý vị.
4. Tư vấn viên nhà ở của quý vị sẽ giúp quý vị hoàn thành thỏa thuận cho vay và các biểu mẫu khác để chuẩn bị quyết toán.
5. Chúng tôi sẽ gọi điện thoại hoặc gửi email cho quý vị để thông báo rằng khoản vay của quý vị đã được chỉ định cho một công ty xác minh quyền sở hữu và yêu cầu quý vị xác nhận lại tính đủ điều kiện của mình. Công ty xác minh quyền sở hữu sẽ liên hệ với quý vị sắp

xếp một cuộc hẹn để quyết toán khoản vay của quý vị. Điều này thường xảy ra trực tiếp và trong vòng hai tuần kể từ khi đơn của quý vị được chấp nhận.

6. Quý vị sẽ quyết toán trực tiếp tại văn phòng của công ty xác minh quyền sở hữu và ký các giấy tờ xác nhận hoàn tất khoản vay của quý vị.
7. Công ty xác minh quyền chủ quyền sẽ gửi cho chúng tôi các tài liệu đã ký của quý vị, và chúng tôi sẽ thanh toán cho bên cho vay của quý vị (nếu quý vị đang nộp đơn xin hỗ trợ thế chấp) hoặc công ty xác minh quyền sở hữu (bên sẽ thanh toán nếu quý vị nộp đơn xin hỗ trợ với bất kỳ khoản phí nào khác liên quan đến nhà ở). Quý vị sẽ thấy số tiền trong sao kê của mình trong vòng 7-10 ngày làm việc.
8. Nếu quý vị đang sử dụng khoản vay này để trả khoản thế chấp cho đến ngày 31 tháng 12 năm 2021, quý vị sẽ phải cung cấp thêm thông tin về thu nhập của mình mỗi ba tháng trong khoảng thời gian từ tháng 6 đến tháng 12.
9. Với mỗi năm quý vị sống trong ngôi nhà của mình, chúng tôi sẽ miễn 20% số tiền vay của quý vị. Sau 5 năm, chúng tôi sẽ gửi cho quý vị một lá thư thông báo rằng khoản vay của quý vị đã được miễn hoàn toàn.
10. Nếu quý vị chuyển nhà, đảo nợ khoản vay của quý vị, hoặc cho thuê ngôi nhà của quý vị trước khi hết 5 năm, quý vị sẽ phải hoàn trả khoản vay của mình. Quý vị có thể tìm hiểu xem mình nợ bao nhiêu và cách trả nợ bằng cách [yêu cầu một bản sao kê chi trả trực tuyến](#).

Nếu đơn đăng ký của quý vị không được chấp thuận, chúng tôi sẽ thông báo cho tư vấn viên nhà ở của quý vị và gửi cho quý vị một thông báo về việc không hội đủ điều kiện trong vòng hai tuần sau khi quý vị gửi đơn đăng ký. Nếu quý vị không đồng ý với quyết định của chúng tôi, quý vị có thể khiếu nại trong vòng 30 ngày kể từ ngày nhận được thông

báo về tính không đủ điều kiện. Chúng tôi cung cấp thông tin về cách khiếu nại trong thông báo về việc quý vị không đủ điều kiện.

Tất cả những ứng viên hội đủ điều kiện có được hỗ trợ không?

Có thể. Nếu quý vị đang nộp đơn yêu cầu HomeSaver thanh toán các khoản thanh toán thế chấp quá hạn, bên cho vay của quý vị phải đồng ý tham gia. Họ có thể đã tham gia nếu họ được [liệt kê trên trang web của chúng tôi](#). Nếu họ không đồng ý, chúng tôi không thể hỗ trợ thanh toán khoản thế chấp của quý vị, nhưng tùy thuộc vào hoàn cảnh của quý vị, chúng tôi vẫn có thể hỗ trợ các khoản phí khác liên quan đến nhà ở của quý vị.

Có yêu cầu nào khác mà tôi cần biết không?

Nếu quý vị vẫn nhận được các khoản thanh toán thế chấp hàng tháng thông qua HomeSaver và thu nhập của quý vị tăng lên, quý vị cần gọi cho chúng tôi theo số [\(202\) 777-1600](tel:(202)777-1600), Thứ Hai-Thứ Sáu từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều, hoặc gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ

HomeSaver@dchfa.org. Nếu quý vị đang sử dụng khoản vay này để trả khoản thế chấp cho đến ngày 31 tháng 12 năm 2021, quý vị sẽ phải cung cấp thêm thông tin về thu nhập của mình mỗi ba tháng trong khoảng thời gian từ tháng 5 đến tháng 11. Sau khi thu nhập của quý vị tăng lên, chúng tôi sẽ thay mặt quý vị thực hiện hai khoản thanh toán thế chấp bổ sung trước khi quý vị bắt đầu tự thanh toán. Quý vị sẽ nhận được thông báo 60 và 30 ngày trước khi quý vị cần bắt đầu tự tiếp tục thanh toán khoản thế chấp của mình.

Tôi nên liên hệ với ai nếu có thắc mắc?

Đầu tiên, hãy xem các câu hỏi thường gặp ở cuối trang. Nếu quý vị vẫn còn thắc mắc, vui lòng liên hệ với nhóm HomeSaver của chúng tôi theo số điện thoại [\(202\) 777-1600](tel:(202)777-1600) trong khoảng thời gian từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Hoặc, quý vị có thể gửi email cho nhóm theo địa chỉ HomeSaver@dchfa.org sử dụng dòng tiêu đề “Câu hỏi về HomeSaver.”

Tôi vẫn cần giúp căn nhà của tôi thân thiện hơn với môi trường.

Tôi nên làm gì?

Quý vị có thể tìm thông tin về các nguồn tham khảo khác có thể giúp ích trên [trang nguồn trợ giúp](#) [thế chấp](#) của chúng tôi.

Các câu hỏi Thường gặp:

Trước đây tôi đã sử dụng HomeSaver. Tôi có thể sử dụng HomeSaver một lần nữa để giúp tôi thanh toán phí nhà ở không?
Có. Mỗi chủ nhà đủ điều kiện có thể sử dụng HomeSaver để trợ giúp với tổng số tiền thanh toán tối đa \$60,000. Nếu trước đây quý vị đã sử dụng ít hơn \$60,000, quý vị có thể nộp đơn lại cho khoản chênh lệch giữa khoản vay trước đây của quý vị và \$60,000.

Khi nào tôi cần hoàn trả khoản vay HomeSaver?

Nếu quý vị sống trong nhà của mình trong ít nhất năm năm sau khi nhận HomeSaver, khoản vay của quý vị sẽ được miễn. Nếu quý vị bán nhà, cho thuê nhà, hoặc đảo nợ khoản vay của quý vị trước khi hết năm năm, quý vị sẽ cần phải hoàn trả khoản vay. Quý vị có thể tìm hiểu xem mình nợ bao nhiêu và cách trả nợ bằng cách [yêu cầu một bản sao kê chi trả trực tuyến](#).

Tôi có thể đăng ký HomeSaver nếu tôi đã nộp đơn xin phá sản không?

Đơn đăng ký từ các chủ nhà đã nộp đơn xin phá sản sẽ được xem xét theo từng trường hợp.

Trang này được cập nhật lần cuối vào tháng 5 năm 2021.